

МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский национальный исследовательский медицинский
университет имени Н.И. Пирогова»**

**Министерства здравоохранения Российской Федерации
ФГАОУ ВО РНИМУ им Н.И.Пирогова Минздрава России (Пироговский Университет)**

Институт клинической психологии и социальной работы

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института

Никишина Вера Борисовна

**Доктор психологических наук,
Профессор**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**Б.1.В.О.01 Иностранный язык в профессиональной сфере
для образовательной программы высшего образования - программы Специалитета
по направлению подготовки (специальности)**

37.05.01 Клиническая психология

направленность (профиль)

Клиническая психология в здравоохранении

Настоящая рабочая программа дисциплины Б.1.В.О.01 Иностранный язык в профессиональной сфере (далее – рабочая программа дисциплины) является частью программы Специалитета по направлению подготовки (специальности) 37.05.01 Клиническая психология. Направленность (профиль) образовательной программы: Клиническая психология в здравоохранении.

Форма обучения: очная

Составители:

№	Фамилия, Имя, Отчество	Учёная степень, звание	Должность	Место работы	Подпись

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры (протокол № _____ от «___» _____ 20___).

Рабочая программа дисциплины рекомендована к утверждению рецензентами:

№	Фамилия, Имя, Отчество	Учёная степень, звание	Должность	Место работы	Подпись

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена советом института Институт клинической психологии и социальной работы (протокол № _____ от «___» _____ 20___).

Нормативно-правовые основы разработки и реализации рабочей программы дисциплины:

1. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – специалитет по специальности 37.05.01 Клиническая психология в здравоохранении, утвержденный приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от «26» мая 2020 г. No 683 рук;
2. Общая характеристика образовательной программы;
3. Учебный план образовательной программы;
4. Устав и локальные акты Университета.

© Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Российский национальный исследовательский медицинский университет имени Н.И. Пирогова» Министерства здравоохранения Российской Федерации.

1. Общие положения

1.1. Цель и задачи освоения дисциплины

1.1.1. Цель.

Целью изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» является овладение знаниями, умениями и навыками, необходимыми для осуществления академического и профессионального иноязычного взаимодействия в устной и письменной формах выпускниками РНИМУ им. Н.И. Пирогова (Пироговского Университета).

1.1.2. Задачи, решаемые в ходе освоения программы дисциплины:

- Ознакомить студентов с функциональным аспектом лексико-грамматической системы языка; менталитетом и образом жизни носителей языка, в частности, сообщества клинических психологов; профессиональной деятельностью клинических психологов в стране изучаемого языка;
- Формировать умения использования изученного лингвистического материала в процессе осуществления устной и письменной коммуникации с соблюдением композиционных и стилистических норм академического и профессионального общения.
- Формировать навыки использования полученных представлений, знаний и умений в учебных ситуациях коммуникативного взаимодействия профессионального и академического содержания с использованием соответствующих стилистических регистров;
- Изучить лингвистический материал, в частности, психологическую терминологию, речевые образцы и стилистические приемы, необходимые для осуществления устного (аудирование, говорение) и письменного (чтение, письмо) иноязычного общения по вопросам специальности «Клиническая психология» и по академической тематике;

1.2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной сфере» изучается в 4 семестре (ах) и относится к части, формируемой участниками образовательного процесса, блока Б.1 дисциплины. Является обязательной дисциплиной.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2.0 з.е.

Для успешного освоения настоящей дисциплины обучающиеся должны освоить следующие дисциплины: Иностранный язык.

Знания, умения и опыт практической деятельности, приобретенные при освоении настоящей дисциплины, необходимы для успешного прохождения практик: Научно-исследовательская работа.

1.3. Планируемые результаты освоения дисциплины

Семестр 4

Код и наименование компетенции	
Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	

<p>УК-4.ИД1 Формирует стиль общения в зависимости от цели и условий взаимодействия; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям академического и профессионального взаимодействия.</p>	<p>Знать: наиболее характерные особенности менталитета и культуры общения представителей сообщества клинических психологов в стране изучаемого языка; лексический минимум в объеме около 500 единиц общенаучного и общемедицинского характера, а также около 50 терминов, связанных со специальностью «Клиническая психология»; нормы интонирования обращенной речи; нормы структурирования обращенной речи; осложненные грамматические формы и лексико-грамматические конструкции, используемые в письменной и устной речи; основные синтаксические модели письменной и устной академической и профессионально ориентированной коммуникации; стилистические и композиционные характеристики академического и профессионального общения.</p>
	<p>Уметь: читать, понимать, систематизировать, анализировать и оценивать информацию профессионально ориентированных текстов; предъявлять профессионально значимую информацию с элементами систематизации, сравнения, анализа и оценки в устной и письменной формах в соответствии с поставленной задачей и с учетом композиционных и стилистических норм академического и профессионального общения.</p>
	<p>Владеть практическим опытом (трудовыми действиями): извлекать полную или только ситуационно значимую информацию из зарубежных источников, проводить её аналитическую обработку; осуществлять компрессию текста в устной и письменной формах; предъявлять информацию в личностно ориентированном формате в устной и письменной формах в соответствии с целевой установкой ситуации общения и с соблюдением норм академического и профессионального общения; обсуждать полученную информацию в устной форме в формате, соответствующем ситуации общения.</p>

<p>УК-4.ИД2 Осуществляет деловую переписку на иностранном языке с учетом содержательных, композиционных и стилистических требований официальных писем и социокультурных различий</p>	<p>Знать: наиболее характерные особенности менталитета и культуры общения представителей сообщества клинических психологов в стране изучаемого языка; лексический минимум в объеме около 500 единиц общенаучного и общемедицинского характера и около 50 терминов, связанных со специальностью «Клиническая психология»; осложненные грамматические формы и лексико-грамматические конструкции, используемые в письменной речи; основные синтаксические модели письменной академической и профессионально ориентированной коммуникации; стилистические и композиционные характеристики академического и профессионального письменного общения; нормы структурирования обращенной письменной речи.</p>
	<p>Уметь: читать, понимать, систематизировать, анализировать и оценивать информацию профессиональных текстов; письменно излагать профессионально значимую информацию с элементами систематизации, сравнения, анализа и оценки, аргументировать свои выводы в соответствии с поставленной задачей и с учетом композиционных и стилистических норм академического и профессионального общения.</p>
	<p>Владеть практическим опытом (трудовыми действиями): извлекать полную или только ситуационно значимую информацию из иноязычных источников, проводить ее аналитическую обработку; письменно предъявлять информацию в личностно ориентированном формате в соответствии с целевой установкой ситуации общения и с соблюдением норм академического и профессионального взаимодействия.</p>

<p>УК-4.ИДЗ Осуществляет деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом содержательных, композиционных и стилистических требований официальных и неофициальных писем</p>	<p>Знать: наиболее характерные особенности менталитета и культуры общения представителей сообщества клинических психологов в стране изучаемого языка; лексический минимум в объеме около 500 единиц общенаучного и общемедицинского характера и около 50 терминов, связанных со специальностью «Клиническая психология»; осложненные грамматические формы и лексико-грамматические конструкции, используемые в письменной речи; основные синтаксические модели письменной академической и профессионально ориентированной коммуникации; стилистические и композиционные характеристики академического и профессионального письменного общения; нормы структурирования обращенной письменной речи.</p>
	<p>Уметь: читать, понимать, систематизировать, анализировать и оценивать информацию профессиональных текстов; письменно излагать профессионально значимую информацию с элементами систематизации, сравнения, анализа и оценки, аргументировать свои выводы в соответствии с поставленной задачей и с учетом композиционных и стилистических норм академического и профессионального общения.</p>
	<p>Владеть практическим опытом (трудовыми действиями): извлекать полную или только ситуационно значимую информацию из иноязычных источников, проводить ее аналитическую обработку; письменно предъявлять информацию в личностно ориентированном формате в письменной форме в соответствии с целевой установкой ситуации общения и с соблюдением норм академического и профессионального взаимодействия.</p>

<p>УК-4.ИД4 Выступает перед аудиторией на русском и иностранном языках, выстраивает свое выступление с учетом аудитории и цели академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>Знать: наиболее характерные особенности менталитета и культуры общения представителей сообщества клинических психологов в стране изучаемого языка; лексический минимум в объеме около 500 единиц общенаучного и общемедицинского характера и около 50 терминов, связанных со специальностью «Клиническая психология»; нормы интонирования обращенной речи; нормы структурирования устной обращенной речи; осложненные грамматические формы и лексико-грамматические конструкции, используемые в устной речи академического и профессионального формата; основные синтаксические модели устной академической и профессионально ориентированной коммуникации; стилистические и композиционные характеристики академического и профессионального устного общения.</p>
	<p>Уметь: устно излагать профессионально значимую информацию с элементами систематизации, сравнения, анализа, оценки и аргументации своего мнения в соответствии с поставленной задачей и с учетом норм структурирования обращенной речи, а также композиционных и стилистических норм академического и профессионального общения.</p>
	<p>Владеть практическим опытом (трудовыми действиями): устно предъявлять информацию в личностно ориентированном формате в соответствии с целевой установкой ситуации общения и с соблюдением норм академического и профессионального общения.</p>

<p>УК-4.ИД5 Устно</p> <p>представляет результаты своей деятельности в профессиональном сообществе на русском и иностранном языках, участвует в их обсуждении</p>	<p>Знать: наиболее характерные особенности менталитета и культуры общения представителей сообщества клинических психологов в стране изучаемого языка; лексический минимум в объеме около 500 единиц общенаучного и общемедицинского характера и около 50 терминов, связанных со специальностью «Клиническая психология»; нормы интонирования обращенной речи; нормы структурирования обращенной устной речи; осложненные грамматические формы и лексико-грамматические конструкции, используемые в устной речи академического и профессионального формата; основные синтаксические модели устной академической и профессионально ориентированной коммуникации; стилистические и композиционные характеристики академического и профессионального устного общения.</p>
	<p>Уметь: понимать устную иноязычную речь в рамках изучаемой темы; устно излагать профессионально значимую информацию с элементами систематизации, сравнения, анализа, оценки и аргументации своего мнения в соответствии с поставленной задачей и с учетом норм структурирования обращенной речи, а также композиционных и стилистических норм академического и профессионального общения; участвовать в диалогическом и полилогическом общении в рамках изучаемой темы.</p>
	<p>Владеть практическим опытом (трудовыми действиями): устно предъявлять информацию в личностно ориентированном формате в соответствии с целевой установкой ситуации общения и с соблюдением норм академического и профессионального общения; обсуждать информацию в форме диалога и полилога с элементами оценки и аргументации своих доводов в формате, соответствующем ситуации общения.</p>

2.Формы работы обучающихся, виды учебных занятий и их трудоёмкость

Формы работы обучающихся / Виды учебных занятий / Формы промежуточной аттестации		Всего часов	Распределение часов по семестрам
			4
Учебные занятия			
Контактная работа обучающихся с преподавателем в семестре (КР), в т.ч.:		34	34
Лабораторно-практическое занятие (ЛПЗ)		30	30
Коллоквиум (К)		4	4
Самостоятельная работа обучающихся в семестре (СРО), в т.ч.:		36	36
Подготовка к учебным аудиторным занятиям		36	36
Промежуточная аттестация (КРПА), в т.ч.:		2	2
Зачет (З)		2	2
Общая трудоемкость дисциплины (ОТД)	в часах: ОТД = КР+СРО+КРПА+СРПА	72	72
	в зачетных единицах: ОТД (в часах)/36	2.00	2.00

3. Содержание дисциплины

3.1. Содержание разделов, тем дисциплины

4 семестр

№ п/п	Шифр компетенции	Наименование раздела (модуля), темы дисциплины	Содержание раздела и темы в дидактических единицах
Раздел 1. Психология: наука и практика			
1	УК-4.ИД1, УК-4.ИД2, УК-4.ИД3, УК-4.ИД4, УК-4.ИД5	Тема 1. Психология как наука	Лексика: Около 500 общенаучных и общемедицинских лексических и 50 терминологических единиц использования в устной и письменной речи при обсуждении вопросов, связанных с будущей профессиональной деятельностью студентов, в частности, с тематикой по направлениям: психология как наука, научные исследования в клинической психологии; практическая работа клинического психолога. Грамматика: 1. Грамматические формы и лексико- грамматические конструкции, характерные для письменных источников специальной литературы и устного общения в профессиональной среде. 2. Основные синтаксические модели, используемые в устной и письменной коммуникации в профессиональной среде. Стилистика: 1. Стилистические особенности типовых ситуаций профессионального общения. 2. Композиционные особенности письменной и устной профессионально ориентированной коммуникации. 3. Особенности структурирования обращенной речи. Основы письменной коммуникации по специальности «Клиническая психология» 1. Поисковое, просмотровое, ознакомительное и изучающее чтение аутентичных текстов по изучаемой теме с элементами анализа и оценки их содержания. 2. Перевод иноязычной

			<p>литературы, связанной с вопросами специальности, с использованием лингвистической и профессиональной справочной литературы. 3. Техника целенаправленного аргументированного предъявления информации в письменном виде на иностранном языке по вопросам специальности с соблюдением композиционных и стилистических норм академического и профессионального общения. Основы устной коммуникации по специальности «Клиническая психология»</p> <p>Говорение: 1. Монологическое обращенное высказывание в формате устного резюме текста, сообщения или выступления с элементами систематизации и аргументированной оценки предъявляемой информации по вопросам специальности, композиционно и стилистически соответствующее требованиям академического и профессионального общения. 2. Диалогическая и полилогическая речь в процессе обсуждения вопросов специальности с элементами систематизации и сравнения фактов, оценки полученной информации и ее обоснования с использованием стилистических регистров, соответствующих ситуации общения.</p> <p>Аудирование: Восприятие и оценка информации, полученной при личном общении или при прослушивании аудиозаписи, по тематике специальности.</p>
2	УК-4.ИД1, УК-4.ИД2, УК-4.ИД3, УК-4.ИД4, УК-4.ИД5	Тема 2. Работа психолога	<p>Лексика: Около 500 общенаучных и общемедицинских лексических и 50 терминологических единиц использования в устной и письменной речи при обсуждении вопросов, связанных с будущей профессиональной деятельностью студентов, в частности, с тематикой по направлениям:</p>

психология как наука, научные исследования в клинической психологии; практическая работа клинического психолога. Грамматика: 1. Грамматические формы и лексико-грамматические конструкции, характерные для письменных источников специальной литературы и устного общения в профессиональной среде. 2. Основные синтаксические модели, используемые в устной и письменной коммуникации в профессиональной среде. Стилистика: 1. Стилистические особенности типовых ситуаций профессионального общения. 2. Композиционные особенности письменной и устной профессионально ориентированной коммуникации. 3. Особенности структурирования обращенной речи. Основы письменной коммуникации по специальности «Клиническая психология» 1. Поисковое, просмотровое, ознакомительное и изучающее чтение аутентичных текстов по изучаемой теме с элементами анализа и оценки их содержания. 2. Перевод иноязычной литературы, связанной с вопросами специальности, с использованием лингвистической и профессиональной справочной литературы. 3. Техника целенаправленного аргументированного предъявления информации в письменном виде на иностранном языке по вопросам специальности с соблюдением композиционных и стилистических норм академического и профессионального общения. Основы устной коммуникации по специальности «Клиническая психология» Говорение: 1. Монологическое обращенное высказывание в формате устного резюме текста, сообщения или выступления с элементами систематизации и

		<p>аргументированной оценки предъявляемой информации по вопросам специальности, композиционно и стилистически соответствующее требованиям академического и профессионального общения. 2. Диалогическая и полилогическая речь в процессе обсуждения вопросов специальности с элементами систематизации и сравнения фактов, оценки полученной информации и ее обоснования с использованием стилистических регистров, соответствующих ситуации общения.</p> <p>Аудирование: Восприятие и оценка информации, полученной при личном общении или при прослушивании аудиозаписи, по тематике специальности.</p>
--	--	--

3.2. Перечень разделов, тем дисциплины для самостоятельного изучения обучающимися

Разделы и темы дисциплины для самостоятельного изучения обучающимися в программе не предусмотрены.

4. Тематический план дисциплины.

4.1. Тематический план контактной работы обучающихся с преподавателем.

№ п /п	Виды учебных занятий / форма промеж. аттестации	Период обучения (семестр) Порядковые номера и наименование разделов. Порядковые номера и наименование тем разделов. Темы учебных занятий.	Количество часов контактной работы	Виды контроля успеваемости	Формы контроля успеваемости и промежуточной аттестации		
					КП	ОУ	ОК
1	2	3	4	5	6	7	8
4 семестр							
Раздел 1. Психология: наука и практика							
Тема 1. Психология как наука							
1	ЛПЗ	Введение в тему "Психология как наука"	2	Д	1		
2	ЛПЗ	Первичное освоение лексико-грамматического материала по теме "Психология как наука"	2	Д	1		
3	ЛПЗ	Активизация лексико-грамматического материала по теме "Психология как наука"	2	Д	1		
4	ЛПЗ	Контекстуальная актуализация лексико-грамматического материала по теме "Психология как наука"	2	Д	1		
5	ЛПЗ	Формирование информационного поля по теме "Психология как наука"	2	Д	1		
6	ЛПЗ	Письменная и устная коммуникация по теме "Психология как наука"	2	Т	1	1	

7	ЛПЗ	Практика работы с профессиональной литературой по теме "Психология как наука"	2	Т	1		1
Тема 2. Работа психолога							
1	ЛПЗ	Введение в тему "Работа психолога"	2	Д	1		
2	ЛПЗ	Первичное освоение лексико-грамматического материала по теме "Работа психолога"	2	Д	1		
3	ЛПЗ	Активизация лексико-грамматического материала по теме "Работа психолога"	2	Д	1		
4	ЛПЗ	Контекстуальная актуализация лексико-грамматического материала по теме "Работа психолога"	2	Д	1		
5	ЛПЗ	Формирование информационного поля по теме "Работа психолога"	2	Д	1		
6	ЛПЗ	Письменная и устная коммуникация по теме "Работа психолога"	2	Т	1	1	
7	ЛПЗ	Практика участия в дискуссии по теме "Работа психолога"	2	Д	1		
8	ЛПЗ	Практика работы с профессиональной литературой по теме "Работа психолога"	2	Т	1		1
9	К	Модульный контроль по теме "Психология как наука"	2	Р	1	1	
10	К	Модульный контроль по теме "Работа психолога"	2	Р	1	1	

Текущий контроль успеваемости обучающегося в семестре осуществляется в формах, предусмотренных тематическим планом настоящей рабочей программы дисциплины.

Формы проведения контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся /виды работы обучающихся

№ п/п	Формы проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся (ФТКУ)	Виды работы обучающихся (ВРО)
1	Контроль присутствия (КП)	Присутствие
2	Опрос устный (ОУ)	Выполнение задания в устной форме
3	Опрос комбинированный (ОК)	Выполнение заданий в устной и письменной форме

4.2. Формы проведения промежуточной аттестации

4 семестр

1) Форма промежуточной аттестации - Зачет

2) Форма организации промежуточной аттестации -Контроль присутствия, Опрос комбинированный

5. Структура рейтинга по дисциплине

5.1. Критерии, показатели проведения текущего контроля успеваемости с использованием балльно-рейтинговой системы.

Рейтинг по дисциплине рассчитывается по результатам текущей успеваемости обучающегося. Тип контроля по всем формам контроля дифференцированный, выставляются оценки по шкале: "неудовлетворительно", "удовлетворительно", "хорошо", "отлично". Исходя из соотношения и количества контролей, рассчитываются рейтинговые баллы, соответствующие системе дифференцированного контроля.

4 семестр

Виды занятий		Формы текущего контроля успеваемости /виды работы		Кол-во контролей	Макс. кол-во баллов	Соответствие оценок рейтинговым баллам ***				
						ТК	ВТК	Отл.	Хор.	Удовл.
Лабораторно-практическое занятие	ЛПЗ	Опрос устный	ОУ	2	150	В	Т	75	50	25
		Опрос комбинированный	ОК	2	150	В	Т	75	50	25
Коллоквиум	К	Опрос устный	ОУ	2	700	В	Р	350	234	117
Сумма баллов за семестр					1000					

5.2. Критерии, показатели и порядок промежуточной аттестации обучающихся с использованием балльно-рейтинговой системы. Порядок перевода рейтинговой оценки обучающегося в традиционную систему оценок

Порядок промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине (модулю) в форме зачёта

По итогам расчета рейтинга по дисциплине в 4 семестре, обучающийся может быть аттестован по дисциплине без посещения процедуры зачёта, при условии:

Оценка	Рейтинговый балл
Зачтено	600

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации

4 семестр

Перечень практических умений и навыков для подготовки к промежуточной аттестации в форме зачёта

1. Навыки перевода аутентичных научно-публицистических текстов с иностранного языка на русский язык.
2. Способность провести грамматический анализ предложений иноязычного текста.
3. Навыки составления устного сообщения на иностранном языке по темам раздела.
4. Способность предъявить подготовленное сообщение в устной форме на иностранном языке.
5. Навыки участия в обсуждении предъявленной в сообщении информации по темам раздела (понимание вопросов на слух, ответы на вопросы в формате неподготовленной иноязычной речи, постановка вопросов) на иностранном языке.
6. Способность использовать лексический фонд раздела в процессе формирования высказываний от словосочетаний до связанного текста на иностранном языке.
7. Умение использовать грамматически правильные и стилистически уместные конструкции, характерные для официально-делового стиля в письменной форме на иностранном языке.

Зачетный билет для проведения зачёта

--

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский национальный исследовательский медицинский
университет
имени Н.И. Пирогова» Министерства здравоохранения Российской Федерации
ФГАОУ ВО РНИМУ им. Н.И. Пирогова Минздрава России (Пироговский Университет)
Зачетный билет № _____

для проведения зачета по дисциплине Б.1.В.О.01 Иностранный язык в профессиональной
сфере

по программе Специалитета

по направлению подготовки (специальности) 37.05.01 Клиническая психология
направленность (профиль) Клиническая психология в здравоохранении

Английский язык

1.

1.1. Письменно переведите текст на русский язык (время выполнения - 30 мин).

1.2. Устно укажите инфинитив в предложении, указанном преподавателем, определите его форму и функцию в предложении.

1.3. Устно изложите основную информацию переведенного текста на английском языке. Прокомментируйте профессиональную значимость информации данного текста. Ответьте на вопросы преподавателя.

Neuropsychology

Neuropsychology is a discipline aiming to connect brain functions with psychological processes. It seeks to understand how brain activity influences thoughts, emotions, and behavior . To do this, researchers use tools like EEG, fMRI, and PET to observe the brain in action. By analyzing behavior — seen as the mind’s expression — and combining it with brain imaging, scientists are able to study how mental functions relate to specific brain areas.

There are three main branches: clinical, cognitive, and experimental neuropsychology. Clinical neuropsychology focuses on assessing and treating people with brain injuries. Cognitive neuropsychology aims to understand mental processes by studying individuals with impairments. Experimental neuropsychology works with healthy subjects to explore memory, attention, and perception. Using both observation and imaging, neuropsychology helps to explain how the brain supports the mind.

Типовые вопросы

1. How can neuropsychology help doctors or teachers in their work?
2. How do you think neuropsychology can improve people's lives?

2. Выполните сообщение по одной из тем раздела «Психология: наука и практика» по выбору преподавателя. Ответьте на дополнительные вопросы преподавателя.

Типовые темы

1. The role of a clinical psychologist.
2. Differences between therapeutic approaches.
3. Factors that influence treatment success.

Типовые вопросы

1. What is the aim of psychological assessment?
2. What techniques are used in psychological assessment of patients' mental health?
3. What idea is humanistic therapy based on? What is its goal?
4. What is the aim of family therapy?
5. Why is it important to build trust between the therapist and the patient?

3. Переведите словосочетания по теме раздела «Психология: наука и практика» с русского языка на английский на слух.

Типовые словосочетания

Субъективное благополучие

Психотерапевтические приемы

Оценить поведение

Немецкий язык

1.

1.1. Письменно переведите текст на русский язык (время выполнения - 30 мин).

1.2. Устно укажите инфинитив в предложении, указанном преподавателем, определите его форму и функцию в предложении.

1.3. Устно изложите основную информацию переведенного текста на немецком языке. Прокомментируйте профессиональную значимость информации данного текста. Ответьте на вопросы преподавателя.

Was ist Psychologie?

Das Wort "Psychologie" kommt aus dem Griechischen (psychos und logos) und heißt wörtlich übersetzt die "Lehre von der Seele". Eine grundlegende Definition von Psychologie lautet: "Psychologie ist die empirische Wissenschaft vom Erleben und Verhalten des Menschen" Die Psychologie hat zum Ziel, menschliches Erleben und Verhalten zu beschreiben, zu erklären und vorherzusagen. Während die Wissenschaft der Psychologie historisch gesehen aus den Geisteswissenschaften kommt (mit der hermeneutischen Methode, d. h. Verstehen und Interpretieren), hat sie sich in ihrer mehr als 130-jährigen Geschichte stark zu den Naturwissenschaften bewegt (mit der experimentellen Methode, d. h. Erklären und Vorhersagen). Psychologische Theorien, Modelle und Hypothesen werden anhand von konkreten Beobachtungen und Daten in wissenschaftlichen Studien überprüft.

Типовые вопросы

1. Was studiert Psychologie?
2. Warum ist Psychologie die empirische Wissenschaft?

2. Выполните сообщение по одной из тем раздела «Психология как наука» по выбору преподавателя. Ответьте на дополнительные вопросы преподавателя.

Типовые темы

1. Geschichte der Psychologie
2. Angewandte Psychologie
3. Soziale Psychologie

Типовые вопросы

1. Worin besteht die Aufgabe der Seelenlehre?
2. Welche Arten der Psychologie gibt es heutzutage?
3. Welche Ziele hat Psychologie?
4. Womit beschäftigt sich Psychologie?
5. Wie alt ist Psychologie als Wissenschaft?

3. Переведите словосочетания по теме раздела «Психология как наука» с русского языка на немецкий на слух.

Типовые словосочетания

Практическое применение

Возникновение психологических расстройств

Французский язык

1.

1.1. Письменно переведите текст на русский язык (время выполнения - 30 мин).

1.2. Устно укажите инфинитив в предложении, указанном преподавателем, определите его форму и функцию в предложении.

1.3. Устно изложите основную информацию переведенного текста на английском языке. Прокомментируйте профессиональную значимость информации данного текста. Ответьте на вопросы преподавателя.

La relation entre le thérapeute et le patient

La relation entre le thérapeute et le patient est un élément fondamental du processus thérapeutique. La première étape d'une psychothérapie est de créer une alliance thérapeutique. Le thérapeute doit inspirer confiance grâce à son empathie, sa chaleur et son attitude positive. Cette alliance repose sur deux éléments: un lien affectif (le patient se sent soutenu) et une collaboration active (ils travaillent ensemble vers un but commun). Le patient doit se sentir en sécurité pour pouvoir parler librement de ses émotions, de ses pensées et de ses difficultés. Le thérapeute, de son côté, doit rester neutre, empathique et professionnel. Une bonne alliance thérapeutique permet au patient de s'engager dans le traitement et d'avancer vers le changement. Sans cette relation de qualité, même les meilleures techniques peuvent être inefficaces. La communication claire, la confidentialité et le respect des limites sont essentiels pour construire une relation thérapeutique efficace et durable.

Типовые вопросы

1. Quelles limites un thérapeute doit-il respecter dans sa relation avec un patient?
2. Quels obstacles peuvent empêcher une bonne alliance thérapeutique?

2. Выполните сообщение по одной из тем раздела «Психология: наука и практика» по выбору преподавателя. Ответьте на дополнительные вопросы преподавателя.

Типовые темы

1. Le rôle du psychologue clinicien.
2. Les différences entre les approches thérapeutiques.
3. Les facteurs qui influencent le succès du traitement.

Типовые вопросы

1. Quel est le but de l'évaluation psychologique ?
2. Quelles techniques sont utilisées pour évaluer la santé mentale des patients ?
3. Sur quelle idée repose la thérapie humaniste ? Quel est son objectif ?
4. Quel est le but de la thérapie familiale ?
5. Pourquoi est-il important d'établir une relation de confiance entre le thérapeute et le patient ?

3. Переведите словосочетания по теме раздела «Психология: наука и практика» с русского языка на французский на слух.

Типовые словосочетания

Субъективное благополучие

Психотерапевтические приемы

Оценить поведение

Заведующий Щедрина Татьяна Петровна
Кафедра иностранных языков ИММ

7. Методические указания обучающимся по освоению дисциплины

Для подготовки к занятиям лабораторно-практического типа обучающийся должен

1. Изучить материал предыдущего практического занятия, используя записи в тетради, учебник, учебные пособия, а также электронные образовательные ресурсы.
2. Выучить/повторить лексику по изучаемой теме для устного опроса/грамматического контроля/практического использования в процессе коммуникации.
3. Выполнить письменные/устные задания, предполагающие освоение/ повторение/ активизацию лексического материала.
4. Выполнить письменные/устные задания, предполагающие освоение/ повторение /активизацию грамматического материала.
5. Выполнить задания на понимание и анализ содержания изучаемого текста:
 - подготовить лексико-грамматический анализ текста;
 - подготовить письменный/устный перевод базового/дополнительного текста;
 - подготовить ответы на вопросы/сообщение по содержанию изучаемого текста.
6. Подготовить сообщение по заданной теме в рамках тематики модуля.
7. Выполнить дополнительные индивидуальные задания, позволяющие либо устранить пробелы в языковой подготовке студентов, либо реализовать собственный творческий потенциал.

Для подготовки к коллоквиуму обучающийся должен

1. Повторить учебный материал, который выносится на коллоквиум.
2. Подготовить сообщение, ответить на вопросы и выполнить иные формы заданий, рекомендованных для подготовки к коллоквиуму.

При подготовке к зачету необходимо

1. Повторить лексико-грамматический материал, пройденный в течение семестра.
2. Подготовить сообщение, ответить на вопросы и выполнить иные формы заданий, рекомендованных для подготовки к зачету.

Самостоятельная работа студентов (СРС) включает в себя

1. Проработку изучаемой темы с целью ее полного усвоения.
2. Выполнение домашних заданий с целью закрепления темы, практики и формирования соответствующих умений и навыков; поиск и обработку дополнительного материала по изучаемой теме.

8. Учебно-методическое, информационное и материально-техническое обеспечение дисциплины

8.1. Перечень литературы по дисциплине:

№ п /п	Наименование, автор, год и место издания	Используется при изучении разделов	Количество экземпляров в библиотеке	Электронный адрес ресурсов
1	2	3	4	5
1	Учебник английского языка для студентов медицинских вузов, Бессонова В. А., Кокарева Е. В., Котова В. К., Щедрина Т. П., 2008	Психология: наука и практика	122	
2	Неличные формы глагола в английском языке. Учебное пособие для студентов медицинских вузов. The English Verbals. Reference and practice for medical students, Кокарева Е. В.; под ред. проф. Т.П. Щедриной., 2024	Психология: наука и практика	0	https://rsmu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=192494.pdf&show=dcatalogues/1/5888/192494.pdf&view=true
3	Французский язык для студентов медицинских вузов: учебник, Матвишин В. Г., 2007	Психология: наука и практика	400	
4	Немецкий язык для студентов-медиков: учебник, Кондратьева В. А., Григорьева Л. Н., 2015	Психология: наука и практика	0	https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970430460.html
5	Английский язык в медицине: практика чтения и устной речи, Щедрина Т. П., 2014	Психология: наука и практика	376	
6	Тексты по медицине: чтение, перевод, реферирование и обсуждение, Щедрина Т. П., Агафонова С. А., Бессонова В. А., 2011	Психология: наука и практика	498	

8.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», в том числе профессиональных баз данных, необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Электронная библиотечная система РНИМУ <https://library.rsmu.ru/resources/e-lib/els/>
2. www.elibrary.ru
3. <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com>

8.3. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при наличии)

1. Автоматизированный информационный комплекс «Цифровая административно-образовательная среда РНИМУ им. Н.И. Пирогова»
2. Система управления обучением

8.4. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде университета из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), как на территории Университета, так и вне ее.

Электронная информационно-образовательная среда университета обеспечивает:

- доступ к учебному плану, рабочей программе дисциплины, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочей программе дисциплины;

- формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы.

Университет располагает следующими видами помещений и оборудования для материально-технического обеспечения образовательной деятельности для реализации образовательной программы дисциплины (модуля):

№ п /п	Наименование оборудованных учебных аудиторий	Перечень специализированной мебели, технических средств обучения
1	Аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оборудованная мультимедийными и иными средствами обучения	Проектор мультимедийный, Столы, Ноутбук, Экран для проектора, Стулья, Доска меловая
2	Учебные аудитории для проведения промежуточной аттестации	Проектор мультимедийный, Столы, Ноутбук, Экран для проектора, Стулья, Доска меловая
3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации	учебная мебель (столы, стулья), компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения (состав определяется в рабочей программе дисциплины и подлежит обновлению при необходимости). Библиотечный фонд укомплектован печатными изданиями из расчета не менее 0,25 экземпляра каждого из изданий, указанных в

рабочей программе дисциплины, на одного обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих соответствующую дисциплину.

Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий, к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочей программе дисциплины и подлежит обновлению (при необходимости).

Обучающиеся из числа инвалидов обеспечены печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Приложение 1
к рабочей программе
дисциплины (модуля)

Сведения об изменениях в рабочей программе дисциплины (модуля)

_____ для образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата/специалитета /магистратуры (оставить нужное) по направлению подготовки (специальности) (оставить нужное) _____ (код и наименование направления подготовки (специальности)) направленность (профиль) « _____ » на _____ учебный год.

Рабочая программа дисциплины с изменениями рассмотрена и одобрена на заседании кафедры _____ (Протокол № _____ от « ____ » _____ 20 ____).

Заведующий _____ кафедрой _____ (подпись)
_____ (Инициалы и фамилия)

Приложение 2
к рабочей программе
дисциплины (модуля)

Формы проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Формы проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Сокращённое наименование	
Контроль присутствия	Присутствие	КП
Опрос устный	Опрос устный	ОУ
Опрос комбинированный	Опрос комбинированный	ОК

Виды учебных занятий и формы промежуточной аттестации

Формы проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Сокращённое наименование	
Лабораторно-практическое занятие	Лабораторно-практическое	ЛПЗ
Коллоквиум	Коллоквиум	К
Зачет	Зачет	З

Виды контроля успеваемости

Формы проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Сокращённое наименование	
Текущий дисциплинирующий контроль	Дисциплинирующий	Д
Текущий тематический контроль	Тематический	Т
Текущий рубежный контроль	Рубежный	Р
Промежуточная аттестация	Промежуточная аттестация	ПА